



# Hark The Herald Angels Sing

*Ecoutez le chant des anges / Hört der Engel helle Lieder*

*Arr.: Jirka Kadlec*

## **English:**

**Hark! The Herald Angels Sing** is one of the most famous and universally known Christmas carols in the Western repertoire. Originating in the 18th century, this joyful and solemn hymn proclaims the birth of Christ with brilliance, conveying a message of hope and light. Its majestic melody, combined with a deeply spiritual text, has crossed generations and borders, as reflected in its English, French (*Écoutez le chant des anges*), and German (*Hört der Engel helle Lieder*) versions.

In this arrangement, Jirka Kadlec highlights the nobility of the original theme while offering it a renewed freshness. The writing remains faithful to the traditional spirit of the work, while enriching its expression and contrasts. An essential Christmas piece, ideal for creating an atmosphere that is festive, reflective, and radiant.

## **Français:**

**Hark! The Herald Angels Sing** est l'un des chants de Noël les plus célèbres et les plus universels du répertoire occidental. Né au XVIII<sup>e</sup> siècle, ce cantique joyeux et solennel annonce avec éclat la naissance du Christ, porté par un message d'espérance et de lumière. Sa mélodie majestueuse, associée à un texte profondément spirituel, traverse les générations et les frontières, comme en témoignent ses versions anglaise, française (*Écoutez le chant des anges*) et allemande (*Hört der Engel helle Lieder*).

Dans cet arrangement, Jirka Kadlec met en valeur la noblesse du thème original tout en lui offrant une fraîcheur nouvelle. L'écriture respecte l'esprit traditionnel de l'œuvre, tout en enrichissant son expression et ses contrastes. Une pièce incontournable du temps de Noël, idéale pour instaurer une atmosphère à la fois festive, recueillie et rayonnante.

## **Deutsch:**

**Hark! The Herald Angels Sing** gehört zu den bekanntesten und weltweit verbreitetsten Weihnachtsliedern des westlichen Repertoires. Dieses im 18. Jahrhundert entstandene, freudige und feierliche Lied verkündet die Geburt Christi mit großer Strahlkraft und vermittelt eine Botschaft von Hoffnung und Licht. Die majestätische Melodie, verbunden mit einem tief spirituellen Text, hat Generationen und Ländergrenzen überdauert, was sich in den englischen, französischen (*Écoutez le chant des anges*) und deutschen (*Hört der Engel helle Lieder*) Fassungen widerspiegelt.

In diesem Arrangement hebt Jirka Kadlec die Würde des ursprünglichen Themas hervor und verleiht ihm zugleich neue Frische. Die Ausarbeitung bewahrt den traditionellen Geist des Werkes und bereichert gleichzeitig dessen Ausdruck und Kontraste. Ein unverzichtbares Weihnachtsstück, das eine festliche, besinnliche und zugleich strahlende Atmosphäre schafft.



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)



# Hark The Herald Angels Sing

*Ecoutez le chant des anges / Hört der Engel helle Lieder*

Arr.: Jirka Kadlec

♩ = 112

2

3

4

5

6

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Flute

Oboe

Bassoon

1st B♭ Clarinet

2nd B♭ Clarinet

3rd B♭ Clarinet

B♭ Bass Clarinet

1st E♭ Alto Saxophone

2nd E♭ Alto Saxophone

1st B♭ Tenor Saxophone

2nd B♭ Tenor Saxophone

E♭ Baritone Saxophone

1st B♭ Trumpet / Cornet

2nd B♭ Trumpet / Cornet

3rd B♭ Trumpet / Cornet

4th B♭ Trumpet / Cornet

1st F Horn

2nd F Horn

1st Trombone

2nd Trombone

3rd Trombone

4th Trombone

Baritone

Tuba in C

Piano / Keyboard (optional)

Electric Guitar (optional)

5 Strings Bass Guitar (optional)

Tubular Bells

Tambourine

Drums

*f*

F/C Am/C B♭/C F/C Am/C D♭/E♭ Dm<sup>7</sup> F/A Fmaj<sup>7</sup>/A B♭ G<sup>7</sup>(sus4)

EMR 92151



S. God and sin - ners re - con - ciled Joy - ful all ye na - tions, rice, Join the tri - umph of the ski - es; With an - ge - lic  
 Off - spring of a vir - gin's womb. Vei - led in flashthe God - head see Hail th' in - car - na - te Dei - ty! Pleased as man with

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Bsn. *mf*

Cl.1 *mf*

Cl.2 *mf*

Cl.3 *mf*

B.Cl. *mf*

A.Sax.1 *mf*

A.Sax.2 *mf*

T.Sax.1 *mf*

T.Sax.2 *mf*

B.Sax. *mf*

Tpt./Cnt.1 *mf*

Tpt./Cnt.2 *mf*

Tpt./Cnt.3 *mf*

Tpt./Cnt.4 *mf*

Hn.1 *mf*

Hn.2 *mf*

Tbn.1 *mf*

Tbn.2 *mf*

Tbn.3 *mf*

Tbn.4 *f*

Bar. *mf*

Tba. *mf*

Pno./Kbd. *mf*

E.Gtr. *mf*

B.Gtr. *mf*

Tub.B. *f*

Tamb. 7 8 2 3 4 5

Dr. 7 2 3 4 5

Am<sup>7</sup> G/B C F/C F G<sup>7</sup> C(sus4) C/B<sup>b</sup> F/A F B<sup>b</sup> B<sup>o</sup> C(sus4) C/B<sup>b</sup> F/A B<sup>b</sup> B<sup>o</sup> C(sus4) C B<sup>b</sup> B<sup>o</sup>(addb<sup>9</sup>) B<sup>b</sup> F<sup>7</sup>/A

S. hosts pro - claim "Christ is - born in Beth - le - hem." With an - ge - lic hosts pro - claim "Christ is - born in Beth - le -

A. man to dwell, Je - sus - our Im - ma - nu - el. Pleased as man with man to dwell, Je - sus - our Im - ma - le -

T.   
 B.   
 Fl.   
 Ob.   
 Bsn.   
 Cl.1   
 Cl.2   
 Cl.3   
 B.Cl.   
 A.Sax.1   
 A.Sax.2   
 T.Sax.1   
 T.Sax.2   
 B.Sax.   
 Tpt./ Cnt.1   
 Tpt./ Cnt.2   
 Tpt./ Cnt.3   
 Tpt./ Cnt.4   
 Hn.1   
 Hn.2   
 Tbn.1   
 Tbn.2   
 Tbn.3   
 Tbn.4   
 Bar.   
 Tba.   
 Pno./ Kbd.   
 E.Gtr.   
 B.Gtr.   
 Tub.B.   
 Tamb.   
 Dr.

Gm D/F# Gm/F C/E F/A Bb C F Bb C/Bb Bb F#A Gm D/F# Gm/F C/E F/A Bb C

6 7 8 9 10 11 12

6 7 8 9 10 11 12

S. hem el.

A.

T. Hail the heav'n - born Prince of Peace! Hail the Sun of

B.

Fl. *mf cresc.* *f* *mf*

Ob. *mf cresc.* *f* *mf*

Bsn. *mf cresc.* *f* *mf*

Cl.1 *mf cresc.* *f* *mf*

Cl.2 *mf cresc.* *f* *mf*

Cl.3 *mf cresc.* *f* *mf*

B.Cl. *mf cresc.* *f* *mf*

A.Sax.1 *mf cresc.* *f* *mf*

A.Sax.2 *mf cresc.* *f* *mf*

T.Sax.1 *mf cresc.* *f* *mf*

T.Sax.2 *mf cresc.* *f* *mf*

B.Sax. *mf cresc.* *f* *mf*

Tpt./Cnt.1 *mf cresc.* *f* *mf*

Tpt./Cnt.2 *mf cresc.* *f* *mf*

Tpt./Cnt.3 *mf cresc.* *f* *mf*

Tpt./Cnt.4 *mf cresc.* *f* *mf*

Hn.1 *mf cresc.* *ff*

Hn.2 *mf cresc.* *ff*

Tbn.1 *mf cresc.* *ff*

Tbn.2 *mf cresc.* *ff*

Tbn.3 *mf cresc.* *ff*

Tbn.4 *mf cresc.* *ff*

Bar. *mf cresc.* *ff*

Tba. *mf cresc.* *ff*

Pno./Kbd. *mf cresc.* *mf*

E.Gtr. *mf cresc.* *mf*

B.Gtr. *mf cresc.* *mf*

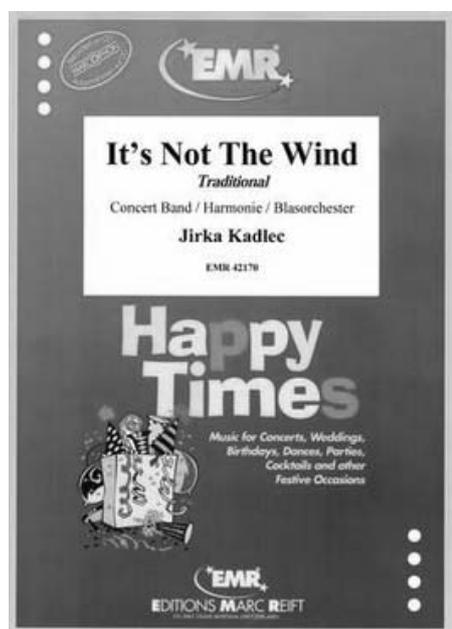
Tub.B. *mf cresc.*

Tamb. 13 *mf cresc.*

Dr. *mf cresc.* *mf*

F (sus4) F Bb Cm7 Bb/D D7/Eb C/E Eb/F Eb Ab Bbm7 A/C Fm/Eb Eb/D Ab/C

# Collection Jirka Kadlec



**All compositions and arrangements by Jirka Kadlec**

**Alle Kompositionen und Arrangements von Jirka Kadlec**

**Toutes les compositions et arrangements de Jirka Kadlec**

**SCAN  
ME >**



*Use the filters to refine your search and find the instrument of your choice!*

*Nutzen Sie die Filter, um Ihre Suche zu verfeinern und finden Sie das Instrument Ihrer Wahl!*

*Utilisez les filtres pour affiner votre recherche et trouver l'instrument ou la formation de votre choix !*